

## **Seminarium „Przekład i literatura porównawcza” – lista zagadnień do egzaminu magisterskiego**

1. Problemy teoretyczne przekładu artystycznego.
2. Praktyka przekładu artystycznego: Szymborska w przekładach na portugalski.
3. Krytyka tematyczna a „Stoffgeschichte”.
4. Imagologia. Obraz krain egzotycznych w literaturach europejskich.
5. Imagologia. Demistyfikacja obrazu Brazylii w dziele „Viva o povo Brasileiro” J. Ubaldo Ribeiro.
6. Literatura i ideologia. Obraz „Innego” u Sienkiewicza, Karola Maya, Conrada, Defoe.
7. Mit Don Juana – od złotego wieku po współczesność.

Prof. Jerzy Brzozowski